

Adaptec AFW-1430 FireConnect for Notebooks Adapter

*Installation Guide
Installationsanleitung
Guide d'installation
Guida all'installazione
Guía de instalación*



adaptec®

Installation Guide.....

English

Installationsanleitung.....

Deutsch

Guide d'installation

Français

Guida all'installazione

Italiano

Guía de instalación.....

Español

Adaptec AFW-1430 FireConnect for Notebooks Adapter

Installation Guide



adaptec®



Adaptec, Inc.

691 South Milpitas Boulevard
Milpitas, CA 95035 USA

©2001 Adaptec, Inc.

All rights reserved. Adaptec and the Adaptec logo
are trademarks of Adaptec, Inc. which may be
registered in some jurisdictions.

PART NUMBER: 512976-06UK, Ver. AA LOC 10/01

This *Installation Guide* describes how to install the Adaptec AFW-1430 FireConnect for Notebooks adapter in Windows® and Macintosh® notebook computers. For information on how to install drivers, refer to the *FireConnect for Notebooks User Guide* on the CD in Adobe Acrobat format.

Taking Inventory

Your FireConnect for Notebooks kit includes the items shown below:

FireConnect for Notebooks adapter and
6-foot, 6-to-4-pin FireWire cable



FireConnect for
Notebooks CD



Installation guide,
and other literature

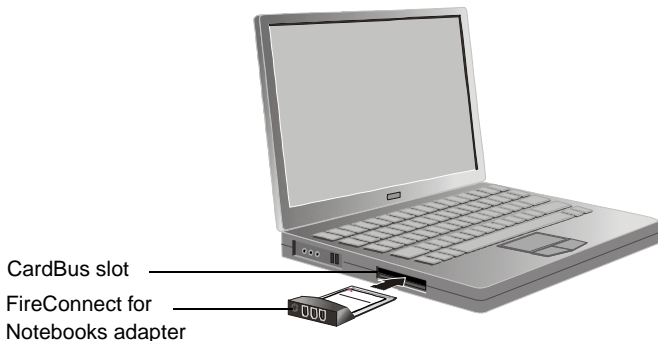


What's on the CD

- Readme file
- *Adaptec FireConnect for Notebooks User's Guide* in Adobe Acrobat format, which includes Adaptec Technical Support information
- Adobe Acrobat Reader software
- Windows video editing software
- Macintosh drivers and QuickTime for Macintosh
- Warranty and registration information

Installing the Windows Drivers

- 1 With your notebook computer on, insert the FireConnect for Notebooks adapter in the CardBus slot.



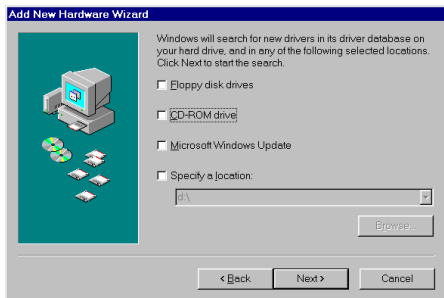
- *Windows Me and Windows 2000* – Windows automatically detects the FireConnect for Notebooks adapter and installs the drivers. Your installation is complete.



Note: *Windows 2000 only* – For instructions on removing the FireConnect for Notebooks adapter, see [page 6](#).

- *Windows 98 SE* – Continue with Step 2, or for more detailed instructions, see the *FireConnect for Notebooks User's Guide* on the CD.

- 2 Windows 98 SE detects new hardware and displays the Add New Hardware Wizard. Click **Next**.
- 3 Select **Search for the best driver for your device (Recommended)** and click **Next**.
- 4 When you see the window shown below, uncheck all options and click **Next**.



- 5 When you see the window that asks you what you want to install, select **The updated driver (Recommended)** and click **Next**.
- 6 At the next screen, click **Next**.

- 7 In the window shown below, click **Yes** to keep all files.

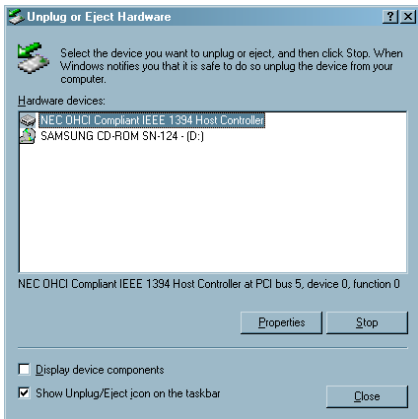


- 8 At the next screen, click **Finish**.
- 9 To verify that the drivers are installed, right-click the **My Computer** desktop icon, select **Properties**, and click the **Device Manager** tab. Then, expand **1394 Bus Controller**. You should see the FireConnect for Notebooks adapter listed as *NEC Firewarden OHCI-Compliant IEEE 1394 Host Controller*. If you encounter any difficulties, follow the procedure outlined in the *FireConnect for Notebooks User's Guide* on the CD.

Removing the FireConnect for Notebooks Adapter – *Windows 2000 only*

Windows 2000 requires a special operation to properly remove hardware such as the FireConnect for Notebooks adapter.

- 1 Open the Unplug or Eject Hardware wizard by clicking the icon shown at right, which is at the bottom right corner of your desktop.
- 2 The Unplug or Eject Hardware lists removable devices. Click **NEC OHCI Complaint IEEE 1394 Host Controller** and then click **Stop**.



Installing the Macintosh Driver

- 1 With the PowerBook on, insert the FireConnect for Notebooks CD.
- 2 Double-click the **Start Installation Here** installer file on the CD.
- 3 Read the directions carefully and follow all installation instructions.
- 4 After the installation is complete, restart the PowerBook.
- 5 Once the system has restarted, insert the FireConnect for Notebooks adapter in the CardBus slot of your PowerBook as shown in [Step 1 on page 3](#).
- 6 If the driver installation was successful and the FireConnect for Notebooks is fully inserted, you will see the FireConnect for Notebooks adapter icon at right on your desktop. If not, see the *FireConnect for Notebooks User's Guide* on the CD.



Adaptec AFW-1430 FireConnect für Notebooks-Adapter

Installationsanleitung



adaptec®



Adaptec, Inc.

691 South Milpitas Boulevard
Milpitas, CA 95035 USA

© 2001 Adaptec, Inc.

Alle Rechte vorbehalten. Adaptec und das Adaptec-
Logo sind Warenzeichen von Adaptec, Inc., die
in einigen Ländern eingetragen sein können.

PART NUMBER: 512976-06GE, Ver. AA LOC 10/01

In dieser *Installationsanleitung* wird beschrieben, wie der Adaptec AFW-1430 FireConnect für Notebooks-Adapter in Windows® und Macintosh® Notebooks installiert wird. Informationen zur Treiberinstallation finden Sie im Adobe Acrobat Format auf der CD *FireConnect für Notebooks – Benutzerhandbuch*.

Bestandsaufnahme

Ihr FireConnect für Notebooks-Kit beinhaltet die unten aufgelisteten Teile:

FireConnect für Notebooks-Adapter und
6-auf-4poliges FireWire-Kabel



FireConnect für
Notebooks-CD



Installationsanleitung,
und andere Dokumentation

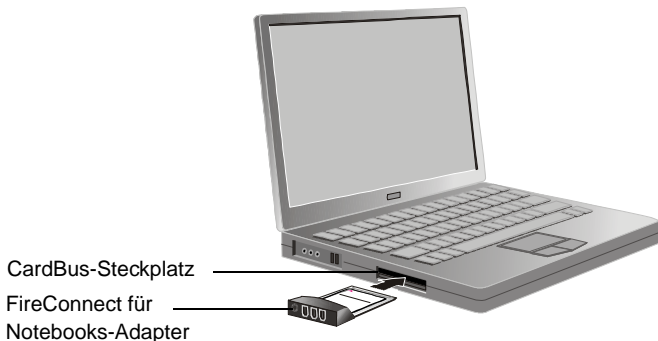


Was beinhaltet die CD

- Readme-Datei
- *Adaptec FireConnect für Notebooks – Benutzerhandbuch* (im Adobe Acrobat Format), das auch Informationen zur Technischen Unterstützung von Adaptec beinhaltet
- Adobe Acrobat Reader-Software
- Videoschnitt-Software für Windows
- Macintosh-Treiber und QuickTime für Macintosh
- Garantie- und Registrierungsinformationen

Installieren der Windows-Treiber

- 1 Stecken Sie den FireConnect für Notebooks-Adapter in den CardBus-Steckplatz, wenn das Notebook eingeschaltet ist.



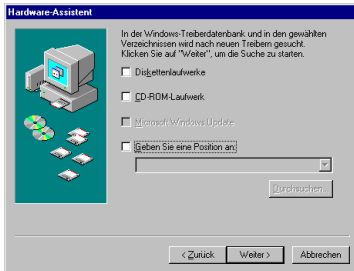
- *Windows Me und Windows 2000* – Windows erkennt automatisch den FireConnect für Notebooks-Adapter und installiert die Treiber. Die Installation ist nun abgeschlossen.



Hinweis: Nur *Windows 2000* – Für weitere Informationen zur Entfernung des FireConnect für Notebooks-Adapters siehe [Seite 6](#).

- *Windows 98 SE* – Fahren Sie mit Schritt 2 fort, oder wenn Sie weitere Informationen suchen, finden Sie diese im *FireConnect für Notebooks – Benutzerhandbuch* auf der CD.

- 2 Windows 98 SE erkennt die neue Hardware und zeigt das Installationsfenster des Hardware-Assistenten an. Klicken Sie auf **Weiter**.
- 3 Wählen Sie die Option **Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)**, und klicken Sie auf **Weiter**.
- 4 Deaktivieren Sie im unten gezeigten Fenster alle Optionen, und klicken Sie auf **Weiter**.



- 5 Wenn das Fenster mit der Frage nach den zu installierenden Elementen erscheint, wählen Sie **Aktualisierter Treiber (empfohlen)**, und klicken Sie auf **Weiter**.
- 6 Klicken Sie im nächsten Fenster auf **Weiter**.

- 7 Klicken Sie im unten gezeigten Fenster auf **Ja**, um alle Dateien zu behalten.

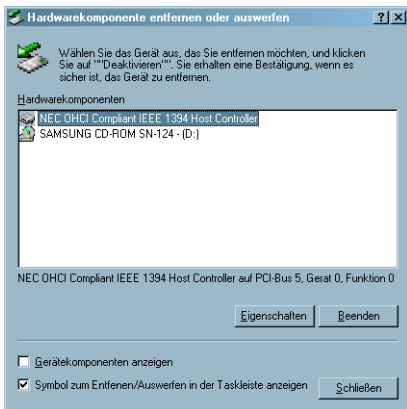


- 8 Klicken Sie im nächsten Fenster auf **Weiter**.
- 9 Um nachzuprüfen, ob die Treiber installiert sind, klicken Sie auf dem Desktop mit der rechten Maustaste auf **Arbeitsplatz**, wählen Sie **Eigenschaften**, und klicken Sie anschließend auf die Registerkarte **Geräte-Manager**. Erweitern Sie dann den **1394 Bus Controller**. Der FireConnect für Notebooks-Adapter sollte jetzt als *NEC Firewarden OHCI-Compliant IEEE 1394 Hostcontroller* aufgelistet sein. Bei Schwierigkeiten sollten Sie wie im *FireConnect für Notebooks – Benutzerhandbuch* auf der CD beschrieben vorgehen.

Entfernung des FireConnect für Notebooks-Adapters – Nur *Windows 2000*

Bei Windows 2000 ist eine besondere Vorgehensweise erforderlich, um Hardware, wie den FireConnect für Notebooks-Adapter, zu entfernen.

- 1 Öffnen Sie den Assistenten zum Entfernen oder Auswerfen von Hardwarekomponenten, indem Sie auf das rechte Symbol in der unteren rechten Ecke des Desktops klicken.
- 2 Der Assistent zeigt Hardwarekomponenten an, die entfernt werden können. Klicken Sie auf **NEC OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller**, und klicken Sie dann auf **Beenden**.



Installieren des Macintosh-Treibers

- 1 Legen Sie die FireConnect für Notebooks-CD ein, wenn das PowerBook eingeschaltet ist.
- 2 Doppelklicken Sie auf die Datei **Start Installation Here** (Installation hier starten) auf der CD.
- 3 Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, und befolgen Sie alle Installationshinweise.
- 4 Starten Sie das PowerBook neu, wenn die Installation abgeschlossen ist.
- 5 Wenn der Neustart erfolgt ist, stecken Sie den FireConnect für Notebooks-Adapter wie in [Schritt 1 auf Seite 3](#) gezeigt, in den CardBus-Steckplatz Ihres PowerBooks ein.
- 6 War die Treiberinstallation erfolgreich und wurde FireConnect für Notebooks richtig eingesteckt, wird rechts auf dem Desktop das Symbol für den FireConnect für Notebooks-Adapter angezeigt. Ist dies nicht der Fall, schauen Sie im *FireConnect für Notebooks – Benutzerhandbuch* auf der CD nach.



Adaptateur Adaptec AFW-1430 FireConnect pour notebooks

Guide d'installation



adaptec®



Adaptec, Inc.

691 South Milpitas Boulevard
Milpitas, CA 95035, USA

© 2001 Adaptec, Inc.

Tous droits réservés. Adaptec et le logo Adaptec sont
des marques d'Adaptec, Inc., qui peuvent être
déposées dans certaines juridictions.

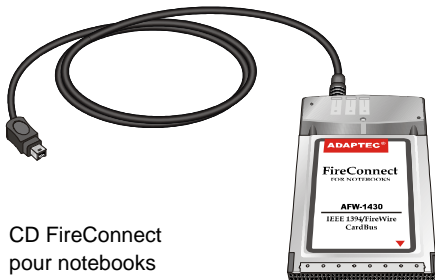
PART NUMBER: 512976-06FR, Ver. AA LOC 10/01

Ce Guide d'installation décrit comment installer l'adaptateur Adaptec AFW-1430 FireConnect pour notebooks sur des ordinateurs portables Windows® et Macintosh®. Pour plus d'informations sur la manière d'installer les pilotes, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur de FireConnect pour notebooks* fourni sur le CD (format Adobe Acrobat).

Inventaire

Votre kit FireConnect pour notebooks inclut les éléments ci-dessous :

Adaptateur FireConnect pour notebooks
Câble FireWire 6-broches/4 broches de 1,8m



CD FireConnect
pour notebooks



Guide d'installation
Autres documents

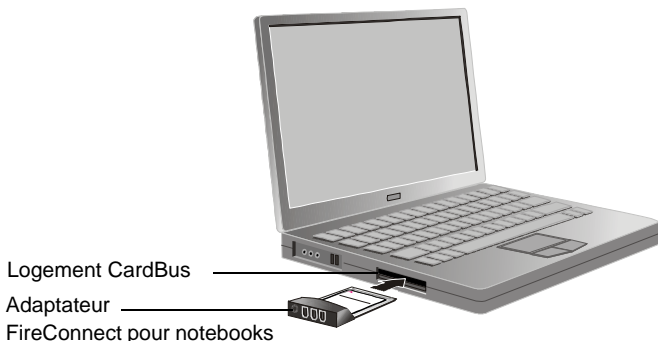


Contenu du CD

- Fichier Lisez-moi
- *Manuel de l'utilisateur Adaptec FireConnect pour notebooks* au format Adobe Acrobat, où vous trouverez également des informations sur l'assistance technique Adaptec
- Logiciel Adobe Acrobat Reader
- Logiciel d'édition vidéo Windows
- Pilotes Macintosh et QuickTime pour Macintosh
- Garantie et informations d'enregistrement du produit

Installation des pilotes Windows

- 1 Après avoir mis votre ordinateur portable sous tension, insérez l'adaptateur FireConnect pour notebooks dans le logement CardBus.

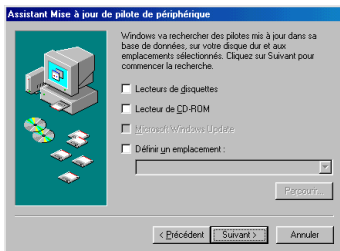


- *Windows Me et Windows 2000:* Ces versions de Windows détectent automatiquement l'adaptateur FireConnect pour notebooks et installent les pilotes requis. Votre installation est donc déjà terminée.



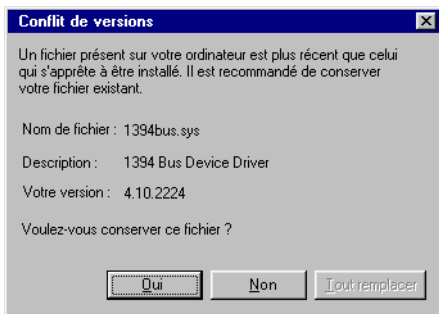
Remarque: *Windows 2000 seulement:* Pour des instructions détaillées sur le retrait de l'adaptateur FireConnect pour notebooks, reportez-vous [à la page 6](#).

- *Windows 98 SE*: Passez à l'étape 2 ou, pour des instructions plus détaillées, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur FireConnect pour notebooks* fourni sur le CD.
- 2 Windows 98 SE détecte le nouveau composant matériel et affiche l'Assistant Ajout de nouveau matériel. Cliquez sur **Suivant**.
- 3 Activez la case d'option **Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique (recommandé)** et cliquez sur **Suivant**.
- 4 Dans la fenêtre ci-dessous, supprimez la coche devant toutes les options et cliquez sur **Suivant**.



- 5 La fenêtre répertoriant les éléments pouvant être installés s'affiche. Activez la case d'option **Le pilote mis à jour (recommandé)** et cliquez sur **Suivant**.
- 6 Dans l'écran qui s'affiche alors, cliquez sur **Suivant**.

- 7 Dans la fenêtre illustrée ci-dessous, cliquez sur **Oui** pour conserver tous les fichiers.

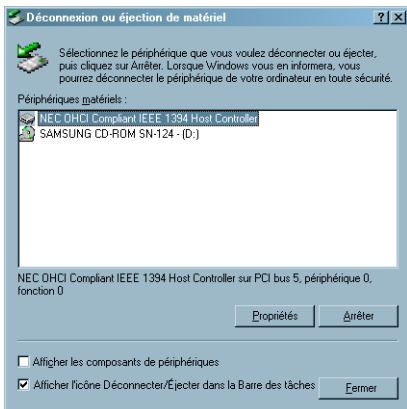


- 8 Dans l'écran suivant, cliquez sur **Terminer**.
- 9 Pour vérifier que les pilotes sont installés, cliquez avec le bouton droit sur **Poste de travail**, sélectionnez **Propriétés** et choisissez l'onglet **Gestionnaire de périphériques**. Ensuite, développez l'élément **Contrôleur de bus 1394**. L'adaptateur FireConnect pour notebooks doit en principe s'afficher avec la mention *Contrôleur hôte NEC Firewarden IEEE 1394 compatible OHCI*. En cas de difficultés, suivez la procédure décrite dans le *Manuel de l'utilisateur FireConnect pour notebooks* fourni sur le CD.

Retrait de l'adaptateur FireConnect pour notebooks: *Windows 2000 seulement*

Sous Windows 2000, vous devez suivre une procédure particulière pour supprimer correctement un composant matériel tel que l'adaptateur FireConnect pour notebooks.

- 1 Ouvrez l'Assistant Déconnecter ou éjecter matériel en cliquant sur l'icône représentée ci-contre, située dans le coin inférieur droit du Bureau.
- 2 Cet Assistant dresse la liste des périphériques amovibles. Cliquez sur **Contrôleur hôte NEC FireWarden IEEE 1394 compatible OHCI** puis sur **Arrêter**.



Installation du pilote Macintosh

- 1 Après avoir mis votre PowerBook sous tension, insérez le CD FireConnect pour notebooks.
- 2 Double-cliquez sur le fichier d'installation **Commencer l'installation ici** qui se trouve sur le CD.
- 3 Lisez attentivement toutes les instructions d'installation et suivez la procédure décrite.
- 4 Lorsque l'installation est terminée, redémarrez le PowerBook.
- 5 Une fois le système redémarré, insérez l'adaptateur FireConnect pour notebooks dans le logement CardBus de votre PowerBook comme indiqué [à l'étape 1, page 3](#).
- 6 Si l'installation du pilote s'est bien déroulée et que la carte FireConnect pour notebooks est insérée correctement dans son logement, l'icône de l'adaptateur FireConnect pour notebooks s'affiche sur le côté droit du Bureau. Si ce n'est pas le cas, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur FireConnect pour notebooks* fourni sur le CD.



Adaptec AFW-1430 Adattatore FireConnect for Notebooks

*Guida
all'installazione*



adaptec®



Adaptec, Inc.

691 South Milpitas Boulevard
Milpitas, CA 95035 USA

© 2001 Adaptec, Inc.

Tutti i diritti riservati. Adaptec e il logo Adaptec sono marchi registrati di Adaptec, Inc. che possono essere registrati in alcune giurisdizioni.

PART NUMBER: 512976-06IT, Ver. AA LOC 10/01

Questa *Guida all'installazione* spiega come installare l'adattatore Adaptec AFW-1430 FireConnect for Notebooks in Windows® e Macintosh®. Per informazioni sull'installazione dei driver, fare riferimento alla *Guida dell'utente di FireConnect for Notebooks* in formato Adobe Acrobat presente sul CD.

Verifica del contenuto

Il kit FireConnect for Notebooks include gli oggetti riportati nell'elenco seguente:

Adattatore FireConnect for Notebooks e
cavo FireWire da 6 a 4 pin, lungo 1,829-metri



CD di FireConnect
for Notebooks



Guida all'installazione,
e altra documentazione

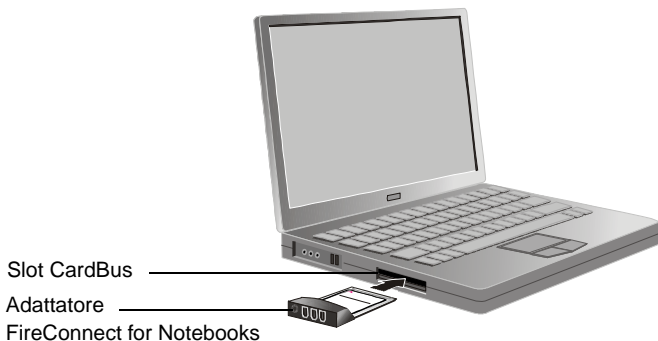


Il contenuto del CD

- file Leggimi
- *Guida dell'utente Adaptec FireConnect for Notebooks* nel formato Adobe Acrobat, che include le informazioni sull'assistenza tecnica Adaptec
- Programma Adobe Acrobat Reader
- Programma per l'editing video per Windows
- Driver Macintosh e QuickTime per Macintosh
- Garanzia e informazioni di registrazione

Installazione dei driver per Windows

- 1 Quando il notebook è acceso, inserire l'adattatore FireConnect for Notebooks nello slot CardBus.



- *Windows Me e Windows 2000* – Windows rileva automaticamente l'adattatore FireConnect for Notebooks e installa i driver. L'installazione è terminata.



Nota: *Soltanto Windows 2000* – Per istruzioni sulla rimozione dell'adattatore FireConnect for Notebooks, consultare [pagina 6](#).

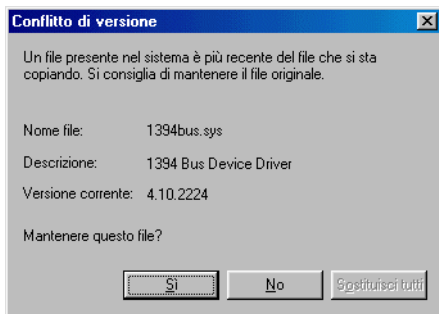
- *Windows 98 SE* – Continuare con la fase 2 o per informazioni più dettagliate, consultare la *Guida dell'utente per FireConnect for Notebooks* sul CD.

- 2 Windows 98 SE rileva il nuovo hardware e visualizza l'installazione guidata del nuovo hardware. Fare clic su **Avanti**.
- 3 Selezionare **Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata)** e fare clic su **Avanti**
- 4 Quando si visualizza la finestra mostrata di seguito, deselezionare tutte le opzioni e fare clic su **Avanti**.



- 5 Quando si visualizza la finestra che chiede cosa si desidera installare, selezionare **Driver aggiornato (scelta consigliata)** e fare clic su **Avanti**.
- 6 Alla prossima schermata, fare clic su **Avanti**.

- 7 Nella finestra mostrata di seguito, fare clic su **Si** per conservare tutti i file..

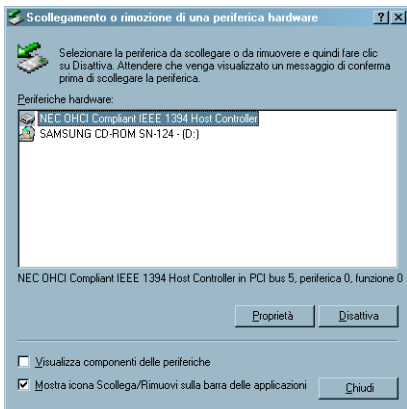


- 8 Alla schermata successiva, fare clic su **Fine**.
- 9 Per verificare che i driver siano installati, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona **Risorse del computer** presente sul desktop, selezionare **Proprietà**, quindi fare clic sulla scheda **Gestione periferiche**. Espandere, dunque, **il controller del bus 1394**. Dovrebbe essere visualizzato l'adattatore FireConnect for Notebooks riportato come *Controller host NEC Firewarden compatibile OHCI IEEE 1394*. Qualora sorgano difficoltà, Seguire la procedura illustrata nella *Guida dell'utente di FireConnect for Notebooks* presente sul CD.

Rimuovere l'adattatore FireConnect for Notebooks – Soltanto per *Windows 2000*

Windows 2000 richiede un'operazione speciale per rimuovere correttamente l'hardware come l'adattatore FireConnect for Notebooks.

- 1 Aprire il Wizard Scollega o espelli hardware (Unplug or Eject Hardware) facendo clic sull'icona mostrata sulla destra, che si trova nell'angolo in basso a destra del desktop.
- 2 Scollega o espelli hardware (Unplug or Eject Hardware) elenca le periferiche rimovibili. Fare clic sul **Controller host IEEE 1394 compatibile EC OHCI** quindi fare clic su **Termina (Stop)**.



Installazione dei driver Macintosh

- 1 Con il PowerBook acceso, inserire il CD di FireConnect for Notebooks.
- 2 Fare doppio clic sul file di installazione **Iniziare l'installazione qui** sul CD di installazione.
- 3 Leggere attentamente le istruzioni e seguire tutte le indicazioni di installazione.
- 4 Dopo il completamento dell'installazione, riavviare il PowerBook.
- 5 Quando il sistema è stato riavviato, inserire l'adattatore FireConnect for Notebooks nello slot CardBus del PowerBook come illustrato a [Passo 1 a pagina 3](#).
- 6 Se l'installazione del driver è riuscita e il FireConnect for Notebooks è stato inserito correttamente, verrà visualizzata l'icona dell'adattatore FireConnect for Notebooks a destra dello schermo. Altrimenti, consultare la *Guida dell'utente di FireConnect for Notebooks* sul CD.



AFW-1430 de Adaptec: adaptador FireConnect para portátiles

Guía de instalación



adaptec®



Adaptec, Inc.

691 South Milpitas Boulevard
Milpitas, CA 95035 EE.UU.

© 2001 Adaptec, Inc.

Reservados todos los derechos. Adaptec y el logotipo de Adaptec son marcas comerciales de Adaptec, Inc. que pueden estar registradas en algunas jurisdicciones.

PART NUMBER: 512976-06SP, Ver. AA LOC 10/01

En esta *Guía de instalación* se describe cómo instalar el adaptador AFW-1430 FireConnect de Adaptec en ordenadores portátiles Windows® y Macintosh®. Para obtener más información sobre la instalación de controladores, consulte la *Guía del usuario de FireConnect para portátiles* del CD en formato Adobe Acrobat.

Contenido de la caja

El kit FireConnect para portátiles incluye los elementos que se indican a continuación:

Adaptador FireConnect para portátiles y
6-Cable FireWire de 6 a 4 clavijas



CD de FireConnect
para portátiles



Guía de instalación,
y otra documentación

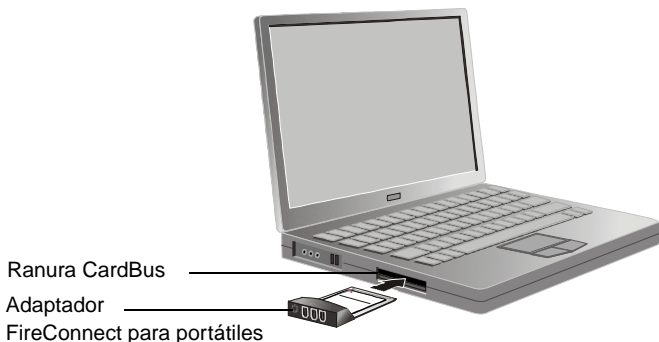


Contenido del CD

- Archivo *Readme*
- *Guía del usuario de FireConnect para portátiles de Adaptec* en formato Adobe Acrobat, que incluye información de asistencia técnica de Adaptec
- Software Adobe Acrobat Reader
- Software de edición de vídeo de Windows
- Controladores Macintosh y QuickTime para Macintosh
- Información de garantía y de registro

Instalación de los controladores de Windows

- 1 Con el portátil encendido, inserte el adaptador FireConnect para portátiles en la ranura CardBus.



- *Windows Me y Windows 2000:* Windows detecta automáticamente el adaptador e instala los controladores. La instalación ha finalizado.



Nota: *Sólo para Windows 2000:* para obtener instrucciones sobre cómo retirar el adaptador FireConnect para portátiles, consulte [página 6](#).

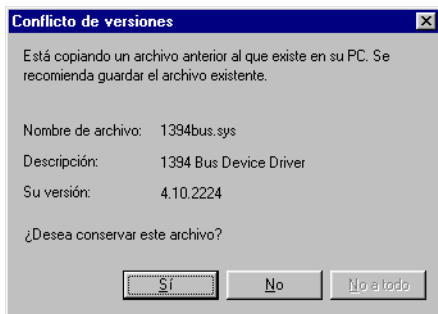
- *Windows 98 SE:* continúe con el Paso 2 o bien, si desea más detalles, consulte la *Guía del usuario de FireConnect para portátiles* en el CD.

- 2 Windows 98 SE detecta el nuevo hardware y muestra el Asistente para agregar nuevo hardware. Haga clic en **Siguiente**.
- 3 Seleccione **Buscar el mejor controlador para su dispositivo (Recomendado)** y haga clic en **Siguiente**.
- 4 En la ventana que aparece a continuación, desactive todas las opciones y luego haga clic en **Siguiente**..



- 5 Cuando aparezca una ventana en la que se le pregunta lo que desea instalar, seleccione **El controlador actualizado (Se recomienda)** y haga clic en **Siguiente**.
- 6 En la ventana posterior, haga clic en **Siguiente**.

- 7 En la ventana que se muestra a continuación, haga clic en **Sí** para guardar todos los archivos.

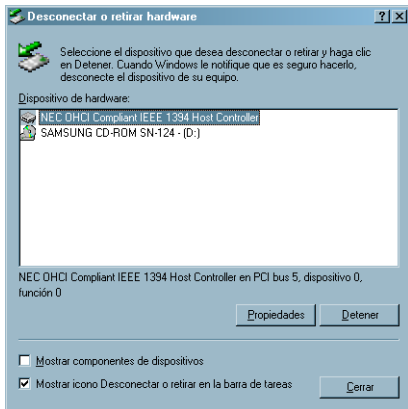


- 8 En la siguiente ventana, haga clic en **Finalizar**.
- 9 Para verificar que se han instalado los controladores, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del escritorio **Mi PC**, elija **Propiedades** y haga clic en la ficha **Administrador de dispositivos**. A continuación, amplíe **Controlador de bus 1394**. Debe aparecer el adaptador FireConnect para portátiles como *NEC Firewarden OHCI-Compliant IEEE 1394 Host Controller*. Si tiene dificultades, siga el procedimiento que se explica en la *Guía del usuario de FireConnect para portátiles* del CD.

Extracción del adaptador FireConnect para portátiles: *Sólo Windows 2000*

En Windows 2000 es necesario realizar un procedimiento especial para retirar correctamente hardware como el adaptador FireConnect para portátiles.

- 1 Abra el asistente Desconectar o expulsar hardware; para ello, haga clic en el icono que se muestra a la derecha y que se encuentra en el extremo inferior derecho del escritorio.
- 2 Aparecen los dispositivos susceptibles de ser extraídos. Haga clic en **NEC OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller** y luego en **Detener**.



Instalación del controlador de Macintosh

- 1 Con el PowerBook encendido, inserte el CD de FireConnect para portátiles.
- 2 Haga clic en el archivo **Iniciar instalación aquí** del CD.
- 3 Lea atentamente las indicaciones y siga todas las instrucciones de instalación.
- 4 Una vez finalizada la instalación, reinicie el sistema.
- 5 Tras reiniciar el sistema, inserte el adaptador FireConnect para portátiles en la ranura CardBus del PowerBook como se indica en el [Paso 1 en la página 3](#).
- 6 Si la instalación del controlador se realizó con éxito y el adaptador está bien insertado, aparecerá el icono del adaptador FireConnect para portátiles a la derecha en el escritorio. En caso contrario, consulte la *Guía del usuario de FireConnect para portátiles* en el CD.





Adaptec, Inc.

691 South Milpitas Boulevard
Milpitas, CA 95035 USA

©2001 Adaptec, Inc.

All rights reserved. Adaptec and the Adaptec logo
are trademarks of Adaptec, Inc. which may be
registered in some jurisdictions.

PART NUMBER: 512976-06EU, Ver. AA LOC 10/01